

CONFIDENCIAL

Fecha y hora: 30 Diciembre 1993, 15:48

De: Embajada U.S. Lima

Para: Secretario de Estado U.S., Washington D.C.; Embajadas U.S. Caracas, Bogotá, Quito, La Paz, Ottawa; Comandante en Jefe del Comando Sur, Quarry Heights, Panamá

Asunto: Accomarca, Hurtado y La Cantuta¹

1. [CENSURADO] – Texto completo.
2. Resumen: El encargado contactó a... [CENSURADO] ...informes de que el capitán Telmo Hurtado no está bajo detención, a pesar de una sentencia de seis años de prisión resultante del caso Accomarca. [CENSURADO] ...dice que no sabía de esto, pero sugiere que Hurtado podría haber cumplido su sentencia. Él prometió investigar. El encargado dijo que el caso afecta la credibilidad del gobierno peruano en la investigación y castigo de las partes responsables en casos de derechos humanos, y que eso despierta profunda preocupación en el gobierno de los EEUU. “Por casualidad”... [CENSURADO] ...estaba en la sala de espera de la oficina cuando el encargado llegó. Este general llamó a La Cantuta grave crimen, e insistió en que el tribunal militar lo tratará con la seriedad que merece. [CENSURADO] ...alabó el involucramiento público del encargado en temas de derechos humanos, en sorprendente contraste con la actitud del ministro de Justicia en este punto.

Hurtado/Accomarca surgen

3. El encargado convocó a... [CENSURADO] ...el 29 de diciembre para discutir los programas de helicópteros INM, y la participación de las Fuerzas Armadas en la

¹ Traducción de Ricardo Alvarado Portalino. Las notas entre corchetes pertenecen al traductor.

estrategia antinarcóticos. En esta reunión, el encargado se refirió a las acusaciones de que el capitán Telmo Hurtado, quien fue encontrado culpable de cargos relacionados al caso Accomarca de 1985, no estaba cumpliendo la sentencia de 6 años de prisión que le fue dada. El encargado dijo que información a este respecto ha llegado a la atención de Washington y que se ha solicitado a la embajada averiguar sobre el caso y dejar sentada nuestra preocupación. El encargado dijo que este caso era de especial importancia, ya que era un indicador de las intenciones del gobierno de cumplir sus promesas respecto de investigar graves violaciones de derechos humanos y castigar a los responsables, especialmente en el caso la cantuta. El encargado fue vago respecto a nuestra información sobre Hurtado... [CENSURADO].

“Él pudo haber cumplido su sentencia”

4. [CENSURADO] ...dijo que no estaba familiarizado con la situación actual del caso Hurtado. Él prometió revisarlo e informarnos. Sin embargo, dijo que era posible que, dado el largo tiempo desde que ocurrió el caso Accomarca, Hurtado ya hubiera cumplido el tiempo en custodia previsto en la sentencia de 6 años, y ello lo haría susceptible de ser liberado. El encargado dijo que nuestra información indica que Hurtado no estuvo detenido antes de su juicio por el caso Accomarca. [CENSURADO] ...reconoció que lo puede ser verdad,. Ya que las Fuerzas Armadas, de hecho, no tienen una “verdadera prisión”. Él mencionó al castillo del Real Felipe en el Callao (donde el general Salinas Sedó y otros del intento del golpe del 13 de noviembre de 1992 están reclusos), pero dijo que es un arreglo temporal. Él reiteró que verá el caso por nosotros. También reconoció que el tratamiento de Hurtado tiene mucha importancia para el caso La cantuta, y entonces aseguró al encargado que el gobierno peruano está completamente comprometido a completar la investigación del caso y castigar a los responsables.
5. Cuando el encargado llegaba a su reunión, encontró a... [CENSURADO] ...en la sala de espera. [CENSURADO] ...es un alto miembro del Consejo Supremo de Justicia Militar, que tiene el control actual del caso la Cantuta... [CENSURADO].

6. [CENSURADO] ...inició una súbita conversación agradeciendo calurosamente al encargado por sus varias declaraciones públicas durante su tiempo en el cargo. Él dijo que estas declaraciones eran equilibradas, bien pensadas y útiles para señalar los puntos de vista de los EEUU sobre las relaciones bilaterales. El encargado agradeció a... [CENSURADO] pero hizo notar que nosotros hemos tenido que tratar varias situaciones difíciles en este período, algunas de las cuales han creado fricciones. [CENSURADO] ...se sintió chocado. Él luego sacó a relucir el caso La Cantuta, diciendo que era un asunto difícil. Pero desde que claramente involucró una seria acción criminal, de la cual las fuerzas militares que ocupaban el campus de La Cantuta debieron tener conocimiento, no hay duda de que el caso requería urgente y seria atención por el sistema de justicia militar. Él dijo que el Consejo Supremo de Justicia Militar le está dando dicha atención.
7. El encargado dijo que el saluda este compromiso, pero también tiene que tomar en cuenta el hecho de que ha pasado mucho tiempo desde que ocurrió el caso, durante el cual aparentemente ha habido poco movimiento. El encargado recordó su entrevista de julio en “La República”, en la cual él dijo que no veía una investigación profunda del caso, e instaba a que fuera tratado con la seriedad que ameritaba. Esta situación todavía se mantiene. El encargado dijo a... [CENSURADO] que la credibilidad del sistema de justicia militar estaba en juego en este caso, así como la autoridad suprema de los tribunales civiles sobre todos el sistema judicial militar en el Perú. [CENSURADO] ...estuvo de acuerdo, añadiendo que el tema se resolvería pronto a satisfacción del público.
8. Comentario: El encargado vino a ver a... [CENSURADO] ...sobre el caso Hurtado, después de anunciar que él podría sacar a relucir temas. Sin embargo... [CENSURADO] ...postergó la participación del oficial de MAAG [Grupo de Asesores en Ayuda Militar] que maneja los programas militares y pidió al encargado venir solo. La inesperada aparición de... [CENSURADO] ...en la sala de espera de... [CENSURADO] ...indica que su primer tema del día podría no haber sido el que se pensaba. Ambos... [CENSURADO] ...fueron muy amistosos y llenaron de elogios al encargado, en contraste con el reciente tratamiento de Vega,

ministro de Justicia, sobre temas de derechos humanos. Ellos podrían buscar dejar una señal respecto a que los militares quieren ser vistos como reactivos a las preocupaciones en esta área, especialmente La Cantuta. Sus palabras, ciertamente, contenían ese mensaje; debemos esperar sus acciones sobre los casos específicos que hemos levantado. Sobre La Cantuta, hemos encontrado informes de prensa respecto a que 2 generales del Ejército han sido detenidos por posible complicidad en el secuestro y muerte del profesor y los 9 estudiantes. Seguiremos trabajando con... [CENSURADO] ...y otros oficiales, y dejando sentada nuestra profunda preocupación. BRAYSHAW.